FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

207 — 10

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 207 Assiniboia — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Township 4 & 12 W2 — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 32 — 1901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Duncan McLeod} — {Enumerator. / Recenseur.} July 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to be of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier le province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employer, employé, or working on own account. / Mentionner si la personne est employeur, employé, ou travaillant à son compte.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à quelque métier ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou à un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day in other occupation, if any. / Heure de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or by piece. / Taux du salaire par heure ou aux pièces.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in last 3 years. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of immigration and number of years in Canada, if not born in Canada. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada et nombre d'années au Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Hopkin Paul	16-4-12	m	Son	S	Oct	1909	2	USA	1910		Roman	American	Lutheran																	06	Yes	Yes	Dan			
2		Wheeler Robert	10-4-12	m	Head	m	Jan	1864	47	USA	1910		Irish	American	Presb	Farmer				8												40	Yes	Yes	E			
3		" Beatrice	" "	f	Wife	m	Sept	1866	33	USA	1910		Roman	American	Pres																	30	Yes	Yes	E			
4		" Frederick	" "	m	Son	S	April	1911	8/12	Sask			Irish	Canadian	Pres																	04	Yes	Yes	Can			
5		Thornton Annie	" "	f	Domestic	S	Sept	1887	21	USA	1905		Norwegian	Can	Luth	Domestic	2	9	00			Farm										20	Yes	Yes	E			
6		Hardinger Jacob	14-4-12	m	Head	m	Aug	1869	41	USA	1880		Roman	American	R.C	Farmer				8												40	Yes	Yes	E			
7		" Agnes	" "	f	Wife	m	July	1881	29	USA	1900		Roman	American	R.C																	20	Yes	Yes	E			
8		" Louise	" "	m	Dau	S	Nov	1902	8	USA	1910		Roman	American	R.C																	10	Yes	Yes	E			
9		" Blanche	" "	f	D	S	Nov	1904	6	USA	1910		Roman	American	R.C																	07	Yes	Yes	E			
10		" Jennie	" "	f	D	S	Jan	1906	5	USA	1910		Roman	American	R.C																	05	Yes	Yes	E			
11		" Betrace	" "	f	D	S	Aug	1908	9	USA	1910		Roman	American	R.Catholic																	09	Yes	Yes	E			
12		" Deberon	" "	m	Son	S	April	1909	2	USA	1910		Roman	American	R.C																	02	Yes	Yes	E			
13		" George	" "	m	Son	S	Oct	1910	6/12	Sask			Roman	Canadian	R.C																	06	Yes	Yes	E			
14		Marchand Frederick	14-4-09	m	Head	m	June	1870	21	USA	1891		French	American	R.C	Farmer				40												24	Yes	Yes	E			
15		" Francis	" "	f	Wife	m	Oct	1875	18	USA	1910		Roman	American	R.C																	30	Yes	Yes	E			
16		Jamieson Charles	14-4-12	m	Head	m	July	1869	32	Norway	1905	1905	Norwegian	Canada	Lutheran	Farmer				40												00	Yes	Yes	E			
17		" Elizabeth	" "	f	Wife	m	Oct	1877	24	New Found			Scottish	Canadian	Presb																	21	Yes	Yes	E			
18		" Minnie	" "	f	Daughter	S	Oct	1910	6/12	Sask			Norwegian	Canadian	Luth																	06	Yes	Yes	E			
19		Butler James	" "	m	Farm Labourer	W	Febru	1840	71	Newfoundland			Scotch	Can	Meth	Retired																00	Yes	Yes	E			
20		" Betrace	" "	f	Domestic	S	March	1870	15	Newfoundland			Scotch	Can	Meth	Domestic	2	9	04													09	Yes	Yes	E			
21		Hanson Abraham	10-4-12	m	Head	m	June	1868	42	USA	1903	1906	Norwegian	Can	Luth	Farmer	Threshing			40												00	Yes	Yes	E-W			
22		" Alice	" "	f	Wife	m	June	1871	39	USA	1880	"	Norwegian	Can	Luth																	00	Yes	Yes	E-W			
23		" Alice	" "	f	D	S	Dec	1897	16	USA	1903	"	Can	Canadian	Luth																	00	Yes	Yes	E			
24		" Glen	" "	m	Son	S	Febru	1899	14	USA	1903	"	Can	Canadian	Luth																8	00	Yes	Yes	E			
25		" Henry	" "	m	Son	S	Dec	1901	12	USA	1903	"	Can	Canadian	Luth																8	00	Yes	Yes	E			
26		" Myrtle	" "	f	D	S	Nov	1901	10	USA	1903	"	Can	Canadian	Luth																8	00	Yes	Yes	E			
27		" Burton	" "	m	Son	S	Dec	1903	8	USA	1903	"	Can	Canadian	Luth																8	00	Yes	Yes	E			
28		" Linda	" "	f	D	S	Dec	1905	6	Sask			Can	Canadian	Luth																8	00	Yes	Yes	E			
29		" Edna	" "	f	D	S	Dec	1907	4	Sask			Can	Canadian	Luth																06	06	Yes	Yes	E-W			
30		" Lynda	" "	f	D	S	Jan	1909	2	Sask			Can	Canadian	Luth																06	06	Yes	Yes	E-W			
31		Guy Thomas	20-4-12	m	Head	Wd	Oct	1872	39	Ont			English	Can	Meth	Labourer																00	Yes	Yes	E			
32		" Annie	" "	f	Wife	m	June	1880	31	Ont			English	Can	Meth																	00	Yes	Yes	E			
33		Hardman James	2-4-12	m	Head	m	May	1871	40	Ont			English	Canadian	Meth	Gardener																00	Yes	Yes	E			
34		" Alice	" "	f	Wife	m	Oct	1873	35	Nova Scotia	1903		Scotch	American	Pres																	00	Yes	Yes	E			
35		" Arthur	" "	m	Son	S	Nov	1901	10	USA	1903		English	Canadian	Pres																7	00	Yes	Yes	E			
36		Chittenden Annie	" "	f	Domestic	W	Dec	1849	71	Ont			English	Canadian	Pres	Nurse																00	Yes	Yes	E			
37		Mangy Willie	" "	f	Boarder	S	May	1890	21	Ont			English	Canadian	Pres	Teaching	3	2	5	1												00	Yes	Yes	E			
38		Thornton Oliver	22-4-10	m	Head	m	Oct	1867	32	USA	1881		Irish	American	Luth	Farmer				40												00	Yes	Yes	E			
39		" Thea	" "	f	Wife	m	Oct	1872	23	USA	1881		Irish	American	Luth																	00	Yes	Yes	E			
40		Hanson Carl	14-4-12	m	Head	m	May	1878	32	USA	1910		Norwegian	American	Luth	Farmer	Retired			40												00	Yes	Yes	E-W			
41		" Annie	" "	f	Wife	m	May	1878	32	USA	1880		Nor	Can	Luth																	00	Yes	Yes	E-W			
42		" Selma	" "	m	Son	S	Nov	1902	8	USA	1880		Nor	Can	Luth																6	00	Yes	Yes	E-W			
43		" Gladden	" "	m	D	S	Oct	1904	6	USA	1880		Nor	Can	Luth																6	00	Yes	Yes	E-W			
44		" Hellen	" "	f	D	S	June	1906	5	USA	1910		Nor	Can	Luth																	00	Yes	Yes	E-W			
45		" Mary	" "	f	D	S	March	1908	2	USA	1910		Nor	Can	Luth																	00	Yes	Yes	E-W			
46		Haggland Gunnard	4-4-12	m	Head	m	Nov	1878	32	Norway	1905	1907	Norwegian	Canadian	Luth	Farmer				40												00	Yes	Yes	E-W			
47		" Lena	4-4-12	f	Wife	m	March	1880	22	USA	1896		Norwegian	Can	Luth																	00	Yes	Yes	E-W			
48		" Carl	" "	m	Son	S	Oct	1909	1	Sask			Norwegian	Can	Luth																	00	00	Yes	Yes	E-W			
49	406	Haff Ella	" "	m	Cousin	S	March	1886	20	Norway	1906		Norwegian	American	Lutheran	Farmer	0	9	00			Farm										00	Yes	Yes	E-W			
50		Linde Agnes	26-4-10	f	Head	W	June	1857	44	Denmark	1906	1909	Denmark	Canadian	Lutheran	Farming				40												00	Yes	Yes	E-W			

50